

Zeitschrift:	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber:	Société de communication de l'habitat social
Band:	27 (1955)
Heft:	2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

habitation

ÉDITION

Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue Georgette 1, Lausanne.

COMITÉ DE PATRONAGE

LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte;
M. A. Stalder, secrétaire du Cartel romand d'hygiène sociale et morale;
E. Virieux, architecte cantonal.

GENÈVE

E. Fatio, architecte;
A. Guyonnet, architecte;
Dr A. Montandon;
E. Martin, architecte.

NEUCHATEL

F. Decker, architecte.

FRIBOURG

R. Aeby, architecte.

RÉDACTION

Pierre Jacquet, architecte.
Secrétariat de rédaction:
8, rue Gautier, Genève. Tél. 32 94 05

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.
Membres : MM. G. Borel, F. Gilliard,
A. Höchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Tivoli 2, Lausanne
Chèques post. II. 66 22 Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent « Habitation » :

U. S. A. L. Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement;
F. A. S. Section romande de la Fédération des architectes suisses;
S. C. H. Société coopérative d'habitation, Lausanne;
S. C. H. Société coopérative d'habitation, Genève;
S. A. L. Société pour l'amélioration du logement, Genève;
S. D. T. Société des dessinateurs et des techniciens du canton de Vaud, Lausanne;
FAMILIA, Société coopérative d'habitation;
SYNTEC, Syndicat général des employés techniques, Genève;
F. O. M. H. A. B. Coopérative d'habitation, Genève.

ABONNEMENTS

Suisse : Fr. 6.—par an. Etranger : Fr. 8.60
Prix du numéro (Suisse) : 60 ct.
Chèques postaux II. 66 22

UN TEXTE

Le Conseil fédéral a fixé au 13 mars prochain la votation populaire sur l'initiative de l'Union syndicale suisse concernant la protection des locataires et des consommateurs. Nous pensons qu'il est d'une grande utilité de publier ce texte et aussi le texte du contreprojet dont le Conseil fédéral recommande l'adoption. Ainsi, chacun pourra méditer son devoir en connaissance de cause.

Initiative pour la protection des locataires et des consommateurs

ARTICLE PREMIER. — La Confédération prend les mesures nécessaires, selon les dispositions ci-après, pour sauvegarder le pouvoir d'achat et prévenir la hausse du coût de la vie.

ART. 2. — Elle surveille les prix et marges de bénéfice exigés pour les marchandises, les services de l'industrie et de l'artisanat, les loyers et les fermages. (Suite page 18)

COMMENT ILS VOIENT VOTRE MAISON



L'architecte



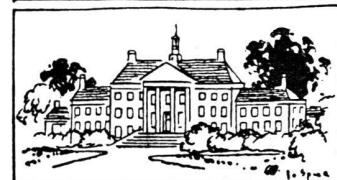
Vous-même



L'agent d'assurance



Le créancier hypothécaire



Le fisc

SOMMAIRE :

Aspects du problème du logement dans le canton de Vaud et à Lausanne	9
L'effort de l'Allemagne en matière de logement	10
Construction d'habitations et recherches du bâtiment en Allemagne occidentale	11
La ménagère est à la merci d'un accident	12
Immeuble-tour à onze étages	13
La conservation des denrées alimentaires par le froid	13
Qui dit isolation dit insonorisation	14
Les murs aiment la couleur	15
Le problème de nos villes	16
La conférence internationale du travail étudie le problème du logement ouvrier	17
Informations	18